

ỦY BAN DÂN TỘC

Số: **483**/UBDT-VP135

V/v kéo dài thời gian thực hiện và thanh toán vốn viện trợ không hoàn lại của Chính phủ Ai Len năm 2016 đối với tỉnh Quảng Ngãi

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày **30** tháng **5** năm 2017

Kính gửi: Văn phòng Chính phủ

Ủy ban Dân tộc nhận được Văn bản số 5118/VPCP-KTTH ngày 19/5/2017 của Văn phòng Chính phủ về kéo dài thời gian thực hiện và thanh toán vốn viện trợ không hoàn lại của Chính phủ Ai Len năm 2016 đối với tỉnh Quảng Ngãi (Văn bản số 6164/BTC NSNN ngày 12/5/2017 của Bộ Tài chính). Ủy ban Dân tộc có ý kiến như sau:

Ngay sau khi nhận được Văn bản số 1610/UBND-KT ngày 27/3/2017 của Ủy ban nhân dân tỉnh Quảng Ngãi về việc đề nghị kéo dài thời gian thực hiện và thanh toán đối với nguồn vốn viện trợ không hoàn lại của Chính phủ Ai Len cho các xã đặc biệt khó khăn năm 2016, Ủy ban Dân tộc đã đối chiếu với quy định tại Thông tư số 319/2016/TT-BTC ngày 13/12/2016 của Bộ Tài chính quy định việc xử lý chuyển nguồn NSNN năm 2016 sang năm 2017, theo đó các khoản vốn viện trợ không hoàn lại đã xác định được nhiệm vụ chi cụ thể thì được phép chuyển nguồn. Đối với nguồn vốn viện trợ của Chính phủ Ai Len năm 2016 đã xác định được nhiệm vụ chi, Thủ tướng Chính phủ đã phê duyệt danh sách xã, danh mục công trình, mức vốn đầu tư và đã được Ủy ban thường vụ Quốc hội phê duyệt. Vì vậy, ngày 11/5/2017 Ủy ban Dân tộc đã ban hành Văn bản số 412/UBDT-VP135 đề nghị Ủy ban nhân dân tỉnh Quảng Ngãi thực hiện và thanh toán phần kinh phí còn lại của các dự án sang niên độ ngân sách 2017 và thanh quyết toán trước ngày 30/6/2017 (Văn bản số 412/UBDT-VP135 kèm theo).

Trên đây là ý kiến của Ủy ban Dân tộc gửi Văn phòng Chính phủ tổng hợp, báo cáo Thủ tướng Chính phủ. /./

Nơi nhận: *ks*

- Như trên;
- Bộ trưởng, Chủ nhiệm (để b/c);
- Các Bộ: Tài chính, Kế hoạch và Đầu tư;
- Website UBDT;
- Lưu: VT, VP135 (03b). 6

**KT. BỘ TRƯỞNG, CHỦ NHIỆM
THỨ TRƯỞNG, PHÓ CHỦ NHIỆM**



Đình Quế Hải

ỦY BAN DÂN TỘC

Số: *412* /UBDT-VP135

V/v kéo dài thời gian thực hiện
và thanh toán nguồn vốn viện trợ
của Chính phủ Ai Len cho các xã
ĐBK thuộc CT135 năm 2016

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày *M* tháng *5* năm 2017

Kính gửi: Ủy ban nhân dân tỉnh Quảng Ngãi, Bắc Kạn

Ủy ban Dân tộc nhận được Văn bản số 1610/UBND-KT ngày 27/3/2017 của Ủy ban nhân dân tỉnh Quảng Ngãi và Văn bản số 1430/UBND-KGVX ngày 05/4/2017 của Ủy ban nhân dân tỉnh Bắc Kạn về việc đề nghị kéo dài thời gian thực hiện và thanh toán đối với nguồn vốn viện trợ không hoàn lại của Chính phủ Ai Len cho các xã đặc biệt khó khăn năm 2016. Ủy ban Dân tộc có ý kiến như sau:

Căn cứ Điều 3 của Thông tư số 319/2016/TT-BTC ngày 13/12/2016 của Bộ Tài chính quy định việc xử lý chuyển nguồn NSNN năm 2016 sang năm 2017, theo đó các khoản vốn viện trợ không hoàn lại đã xác định được nhiệm vụ chi cụ thể thì được phép chuyển nguồn.

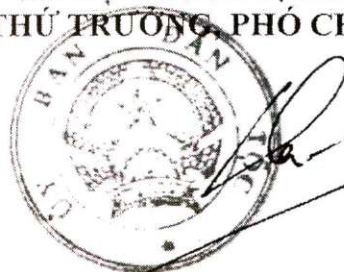
Đối với nguồn vốn viện trợ của Chính phủ Ai Len năm 2016 đã xác định được nhiệm vụ chi, Thủ tướng Chính phủ đã phê duyệt danh sách xã, danh mục công trình, mức vốn đầu tư và đã được Ủy ban thường vụ Quốc hội phê duyệt. Ủy ban Dân tộc đề nghị Ủy ban nhân dân tỉnh Quảng Ngãi và Bắc Kạn thực hiện và thanh toán phần kinh phí còn lại của các dự án sang niên độ ngân sách 2017 và thanh quyết toán trước ngày 30/6/2017.

Trên đây là ý kiến của Ủy ban Dân tộc, đề nghị Ủy ban nhân dân tỉnh Quảng Ngãi và Bắc Kạn khẩn trương thực hiện thanh quyết toán khối lượng công trình đã hoàn thành và gửi báo cáo về Ủy ban Dân tộc trước ngày 10/7/2017 để tổng hợp, báo cáo Cơ quan Viện trợ Ai Len tại Việt Nam và Thủ tướng Chính phủ theo quy định. /

Nơi nhận: *KT*

- Như trên;
- Bộ trưởng, Chủ nhiệm (để b/c);
- Ban Dân tộc tỉnh Bắc Kạn;
- Ban Dân tộc tỉnh Quảng Ngãi;
- Website UBDT;
- Lưu: VT, VP135 (03b). *f*

**KT. BỘ TRƯỞNG, CHỦ NHIỆM
THỨ TRƯỞNG, PHÓ CHỦ NHIỆM**



Đình Quế Hải